

## Консультация для родителей

### Дети-билингвы – проверяем развитие речи.

*Материал подготовлен учителем-логопедом ГБДОУ детский сад №45 Кировского района Санкт-Петербурга Скрыбиной Н.О.*

Часто любящие родители снисходительны к задержкам речевого развития ребенка и несовершенству произношения звуков того или иного языка, объясняя это двуязычием. Логопедические проблемы никак не связаны с двуязычием детей как таковым. Если ребенок испытывает трудности в изучении одного языка, то изучение второго еще сильнее затормозит развитие речи, что может послужить причиной появления задержки речевого и общего развития ребенка. Именно поэтому за консультацией к специалистам нужно обращаться как можно раньше.

Необходимо понимать, что чем старше становится ребенок, тем крепче у него привычка неверно говорить, и тем хуже эти нарушения поддаются исправлению. Практика многочисленных специалистов подтверждает, что эффективность коррекции значительно снижается после 10-11 лет, когда у ребенка сформированы все речевые структуры.

Определенный процент проблем родители в силах решить сами посредством изменения тактики общения с ребенком. И в первую очередь это заключается в регулярной практике обоих языков в любых возможных сферах. Даже при условии, что билингвы зачастую оказываются в среде, где обучение ведется на одном определенном языке, очень важно привить им чтение и письмо на обоих. Ведь именно с помощью письменной речи ребенок разбирается в грамматике, фонетике и позволяет привести в порядок их употребление.

Предлагаю **5 небольших заданий на русском языке**, которые могут выявить проблемы речевого развития. Важно, что такие задания подходят для детей **от 4 лет и старше**.

#### 1. Подвижность органов артикуляционного аппарата:

Обследование особенностей сформированности артикуляционного аппарата происходит традиционным путем. Здесь необходимо следить за тем, как у ребенка получается выполнить поставленные задачи, насколько долго он может удержать позицию языка и сравнивать с примером мамы.

Попросите ребенка надуть щеки, вытянуть губки в трубочку, улыбнуться, достать язычком до носика, облизать губки, пощёлкать язычком, как лошадка.

#### 2. Звукопроизношение:

Попросите ребенка произнести ряд отдельных трудных звуков (С –Ш, Л-Р, Ч-Щ-Ц), слогов и слов, например:

С - СА, СО, СЫ, ОС, УС

ОСА, КОСА, НОС

Ш - ША, ШО, ШИ, АШ, ИШ

ШОВ, КОШКА, ДУШ

и т.д.

#### 3. Фонематический слух:

Предложите ребенку назвать предметы, например, со звуком [с] (СОВА, АВТОБУС,), и спросите, где данный звук находится в слове: в начале, середине или конце слова.

Попробуйте устные задания, например: пусть ребенок поднимет руку (хлопнет в ладоши), услышав нужный звук.

Также предложите повторить слоговые ряды, содержащие парные звонкие и глухие согласные, шипящие и свистящие. Например:

КО-ГО-ГУ

КА-КЯ-КА

ТА-ДА-ТА

КА-ХА-КА

ТЕНЬ-ДЕНЬ-ПЕНЬ

ТОМ-ДОМ-КОМ

Задания, которые основаны на повторении слогового материала, исключают ошибки,

связанные с незнанием языка. Если ребенок смешивает эти звуки, это свидетельствует о нарушении фонематического восприятия звуков.

#### **4. Слоговая структура слов:**

Попросите ребенка повторить за вами следующие слова:  
ВЕЛОСИПЕД, КЛУБНИКА, СТРЕКОЗА, МИЛИЦИОНЕР.  
Затем и целое предложение:  
РЕБЯТА СЛЕПИЛИ БОЛЬШОГО СНЕГОВИКА.

#### **5. Словарный запас:**

В данном разделе вам необходимо определить уровень развития языка: предметный, глагольный и словарь признаков, а также способность ребенка составлять из этих слов связанное, грамматически верное высказывание.

Попросите ребенка назвать предметную картинку (например: солнце), а затем попросите составить описательный рассказ сюжетной картинки (например: мальчик купался в море, ярко светило солнце).

Попросите ребенка подобрать слова к любому предмету (камень, ложка, облако...), отвечающие на вопрос *какой?*.

Предложите ребенку назвать ласково членов семьи. Также учите называть ласково по именам.

Если у ребенка возникают серьезные сложности в выполнении всех вышеперечисленных заданий (или некоторых из них), возможно, это симптомы нерезко выраженного речевого нарушения, которые следует перепроверить с логопедом. Не пугайтесь, почти все проблемы преодолимы даже в старшем возрасте.

Если у ребенка есть проблемы с неправильным или нечетким произношением звуков, то важно и в быту ненавязчиво поправлять его, указывая на правильное звучание. Но вместе с этим должны проводиться и логопедические занятия. К примеру, часто дети употребляют вместо русского звука [Р] схожий звук по звучанию, но совершенно другой по способу образования. Также нужно подметить важность наблюдения за процессом ответов ребенка: когда к нему обращаются на каком-то языке, отвечать он должен тоже на нем.

Семьи билингвов должны осознавать, что даже при строгом соблюдении всех этих советов, дети не смогут полностью убрать привычку употреблять слова или выражения из другого языка. В таких ситуациях нужно помочь ребенку осознать свою уникальность для того, чтобы такие особенности носили сленговый характер.

Стремление достичь наиболее продуктивной работы над двуязычием всегда приводит к качественному прогрессу в каждом из изучаемых языков. Поэтому нужно подпитывать интерес к осознанному сравнению, учить искать сходства и различия.

#### **Источники:**

- Крупенчук О.И. – Речевая карта для обследования речи ребёнка дошкольного возраста. – СПб, ЛИТЕРА 2022г

- Чиркина Г.В. - Программы дошкольных образовательных учреждений компенсирующего вида для детей с нарушениями речи. – М.: Просвещение, 2009.

-- детский портал «Солнышко»